

consignes d'usage

FR

LISEZ ATTENTIVEMENT CES
INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER
VOTRE FER A BOUCLER ET
CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES
CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ
BESOIN.

MISE EN GARDE : N'utilisez
jamais cet appareil au-
dessus ou à proximité de l'eau



(baignoires, lavabos ou tout autre récipient
contenant de l'eau). Si l'appareil tombe
dans l'eau, n'essayez pas de le rattraper.
Débranchez-le immédiatement.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel) est exclu.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.

- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être faits par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans et plus et surveillés.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement sec avant de l'utiliser.
- **RISQUES DE BRÛLURES !** Lors de l'utilisation, évitez tout contact de la peau avec les parties métalliques brûlantes de l'appareil, en particulier au niveau des oreilles, du visage et du cou.
- Branchez toujours votre fer à boucler sur une prise secteur facilement accessible.
- Lorsque le fer à boucler est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le fer à boucler est éteint.
- Pour assurer une protection supplémentaire, il est préconisé de sécuriser le circuit électrique alimentant la salle de bain avec un dispositif à courant différentiel résiduel n'excédant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - Si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - En cas de mauvais fonctionnement,
 - S'il est tombé dans l'eau.
- Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation avant d'utiliser l'appareil (ceci afin d'éviter une surchauffe).

- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez toujours votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de procéder à son nettoyage.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- Ne posez pas l'appareil sur son cordon d'alimentation et veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Utilisez toujours l'appareil sur des cheveux démêlés, propres et secs. Ne pas utiliser sur des extensions capillaires.

Instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR CURLING IRON AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

CAUTION: Never use this appliance over or in the vicinity of water (bathtubs, washbasins, shower or any other container containing water). If the appliance falls into water, do not try to retrieve it. Unplug it immediately.



- This appliance is intended for household use only. Any other use (professional) is excluded.
- Do not use outdoors.
- Only use the appliance as described in this manual.

- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- This appliance can be used by children aged eight and above and by people who may lack experience and knowledge or whose physical, sensory or mental capacities are reduced, as long as they have been trained and supervised in the safe use of the appliance and know the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are over the age of eight and are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of eight.
- Make sure the appliance is completely dry before using it.

- **BURN HAZARDS!** During use, avoid all skin contact with the hot metal parts of the appliance, especially around the ears, face and neck.
- Always plug your curling iron into an easily accessible power outlet.
- When using the curling iron in the bathroom, make sure to unplug it after use because being in the vicinity of water can be dangerous even when the curling iron is off.
- To provide additional protection, it is recommended to secure the electrical circuit supplying power to the bathroom with a residual current device not exceeding 30 mA. Ask your electrician for advice.
- If the power cable is damaged, it can be replaced by your retailer, their after-sales service department or a similarly qualified person, in order to prevent any kind of risk.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Do not use this appliance:
 - If the plug or power cord is damaged,
 - In case of malfunction,
 - If it has fallen into water.
- Take it to an after-sales service centre for inspection and repair. Repairs cannot be carried out by the user.
- Do not handle the appliance or the plug with wet hands.
- Unwind the power cord completely before using the appliance (this will prevent overheating).
- Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Always unplug your appliance when not in use and before cleaning.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.

- Make sure that the power cord cannot be accidentally caught on anything, to prevent the appliance from falling.
- Never put the appliance on top of its power cord and make sure that the cord does not come into contact with hot surfaces.
- Always use the appliance on untangled, clean and dry hair. Do not use on hair extensions.

Bedienungshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE IHREN LOCKENSTAB VERWENDEN UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

WARNHINWEIS: Benutzen Sie dieses Gerät niemals über oder in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken, Duschen, Bädern oder allen anderen mit Wasser gefüllten Behältern). Wenn das Gerät ins Wasser fällt, versuchen Sie nicht, es zu ergreifen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.



- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Jeglicher andere (berufliche) Gebrauch ist ausgeschlossen.

- Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, ob die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Risiken verstanden haben. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nur durchgeführt werden,

wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.

- Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es benutzen.
- **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Vermeiden Sie während des Gebrauchs jeden Kontakt der Haut mit den heißen Metallteilen des Gerätes, insbesondere den Ohren, dem Gesicht und dem Hals.
- Schließen Sie Ihren Lockenstab immer an eine ungehindert zugängliche Steckdose an.
- Wenn der Lockenstab im Bad verwendet wird, trennen Sie ihn nach Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Lockenstab gefährlich sein kann.

- Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt mit einem Fehlerstromschutzschalter von maximal 30 mA zu sichern. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt ist,
 - im Falle einer Funktionsstörung,
 - wenn es ins Wasser gefallen ist.

- Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es überprüft und repariert wird. Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.
- Fassen Sie weder das Gerät noch die Steckdose mit nassen Händen an.
- Das Stromkabel ganz ausrollen, bevor Sie das Gerät benutzen (um Überhitzung zu vermeiden).
- Das Gerät, das Stromkabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nirgendwo hängenbleiben oder sich

verhaken kann, um ein Herunterfallen des Geräts zu vermeiden.

- Legen Sie das Gerät nicht auf sein Netzkabel und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Wenden Sie das Gerät immer auf entwirrtem, sauberem und trockenem Haar an. Das Gerät nicht auf Haarverlängerungen verwenden.

gebruiksaanwijzingen

LEES AANDACHTIG DEZE INSTRUCTIES
ALVORENS UW KRULTANG TE
GEBRUIKEN EN BEWAAR DEZE OM ZE
TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U
ZE NODIG HEEFT.

WAARSCHUWING: Gebruik
dit toestel nooit boven of in de
buurt van water (badkuipen,
wastafels of eender welk ander
recipiënt dat water bevat). Indien het
toestel in het water valt, probeer het dan
niet te vangen. Trek onmiddellijk de stekker
uit het stopcontact.



- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander (professioneel) gebruik is uitgesloten.
- Gebruik het toestel niet buiten.

- Gebruik het toestel enkel zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Alvorens het toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.
- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen zonder ervaring en kennis of van wie de fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten verminderd zijn, indien ze worden opgeleid en begeleid wat het veilige gebruik van het toestel betreft en indien ze de potentiële risico's kennen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen enkel uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.

- Bewaar het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Vergewis u ervan dat het toestel volledig droog is alvorens het te gebruiken.
- **RISICO OP BRANDWONDEN!** Vermijd tijdens het gebruik elk contact van de huid met de hete metalen onderdelen van het toestel, voornamelijk de oren, het gezicht en de nek.
- Sluit uw krultang altijd aan op een makkelijk toegankelijk stopcontact.
- Wanneer de krultang in de badkamer wordt gebruikt, moet u na gebruik de stekker uit het stopcontact trekken, want de nabijheid van water kan een gevaar vormen, ook al is de krultang uitgeschakeld.
- Om een extra bescherming te bieden, raden we aan op het elektrisch circuit dat de badkamer voedt een aardlekschakelaar te installeren met een werkingsverschilstroom die niet groter is dan 30 mA. Vraag raad aan uw elektricien.

- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de dealer, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Gebruik dit toestel niet:
 - indien de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - indien het niet correct werkt,
 - indien het in het water gevallen is.
- Ga met het toestel naar een klantendienst waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Raak het toestel of de stekker niet aan met natte handen.
- Rol het voedingssnoer volledig af alvorens het toestel te gebruiken (om oververhitting te vermijden).

- Dompel het toestel, het voedingssnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact wanneer u het toestel niet gebruikt en alvorens het schoon te maken.
- Haal het snoer steeds met de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Let erop dat het voedingssnoer niet per ongeluk vastzit om elke val van het toestel te voorkomen.
- Plaats het toestel niet op het voedingssnoer en let erop dat het snoer niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Gebruik het toestel altijd op gekamd, schoon en droog haar. Niet gebruiken op haarextensions.

